

1	APLICACIÓN	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A & B)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ...	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	ENSAMBLAJE	5
6.1	<i>Cambio de la hoja (Fig. 1, 2, 3)</i>	5
6.2	<i>Ajuste del corte en paralelo (ver Fig. 4)</i>	5
6.3	<i>Extracción de polvo (ver Fig. 5)</i>	5
7	UTILIZACIÓN	6
7.1	<i>Encendido y apagado (Fig. 6)</i>	6
7.2	<i>Ajuste de la profundidad (Fig. 7)</i>	6
7.3	<i>Ajuste angular (Fig. 8)</i>	6
7.4	<i>Corte general</i>	6
7.5	<i>Corte de bolsillo</i>	7
7.6	<i>Corte de planchas grandes</i>	7
8	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	7
9	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
10	RUIDO	8
11	GARANTÍA	8
12	MEDIOAMBIENTE	9
13	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	10

MINISIERRA CIRCULAR 600W - 115MM POWX1420

1 APLICACIÓN

Esta máquina está destinada principalmente a serrar, longitudinal y transversalmente, madera sólida, tableros de partículas, madera contracolada, aluminio, tejas y piedras mantenidas en una posición fija. La hoja preinstalada en la sierra está destinada exclusivamente a ser utilizada en madera. Se considera que cualquier otro uso o modificación de la herramienta aumenta considerablemente el riesgo de peligro. No conviene para un uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A & B)

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Guía de borde | 8 | Botón de bloqueo del mandril |
| 2 | Tornillo de bloqueo de la guía de borde | 9 | Abrazadera de ajuste de la profundidad de corte |
| 3 | Tornillo de sujeción de la hoja | 10 | Protección inferior |
| 4 | Palanca de protección inferior | 11 | Palanca de bloqueo angular |
| 5 | Botón de desbloqueo | 12 | Tobera de extracción de polvo |
| 6 | Gatillo interruptor | 13 | Hoja de sierra |
| 7 | Almacenamiento para llave hexagonal | 14 | Placa de base |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños debidos al transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



¡CUIDADO! Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Hoja de sierra TCT (para madera, placas de yeso y materiales similares) (A)

Manguera para extracción de polvo (B)

Guía (C)







Llave hexagonal (D)



En caso de que faltaren piezas o de que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo.		Utilice siempre gafas de protección.
	De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.		Lleve guantes de seguridad

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo de una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte, limpias y afiladas. Una herramienta de corte en buen estado y afilada es más fácil de manejar y se agarrota menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en la herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ENSAMBLAJE

Verifique la herramienta, así como sus piezas y accesorios, para detectar eventuales daños durante el transporte. Tome el tiempo necesario para leer y entender este manual antes de proceder al ensamblaje y la utilización.



¡CUIDADO! Asegúrese siempre que la herramienta esté apagada y desconectada de la red de alimentación antes de proceder al ensamblaje.

6.1 Cambio de la hoja (Fig. 1, 2, 3)

- Ponga la sierra sobre el costado en una superficie plana.
- Gire la hoja de sierra (13) con la mano mientras presiona el botón de bloqueo del mandril (8) hasta que la hoja se desbloquee. Gire en sentido antihorario el tornillo de sujeción de la hoja (3) con la llave hexagonal (D) suministrada.
- Retire el tornillo de sujeción (3) de la hoja, la arandela y la brida exterior.
- Levante la protección inferior (10) con la palanca para protección inferior (4) y retire la hoja (13).
- Limpie las bridas de la hoja de sierra e instale después la nueva hoja en el mandril, que está del lado de la brida interior.
- Asegúrese que los dientes de la sierra y la flecha apunten en la misma dirección.
- Vuelva a instalar la brida exterior, la arandela y apriete el tornillo de sujeción (3) de la hoja.
- Asegúrese que la hoja de sierra (13) pueda girar libremente utilizando el mano.

6.2 Ajuste del corte en paralelo (ver Fig. 4)

- Afloje el tornillo de bloqueo (2) de la guía de borde.
- Deslice la guía de borde (C) sobre las ranuras de la placa de base (14) hasta la anchura deseada.
- Apriete el tornillo de bloqueo (2) de la guía de borde para fijarlo en la posición deseada.
- Asegúrese que la guía (C) quede sobre la madera, a todo lo largo, para lograr cortes paralelos coherentes.

6.3 Extracción de polvo (ver Fig. 5)

La sierra circular es una herramienta potente capaz de generar una gran cantidad de polvo. Dado que la herramienta tiene una hoja enteramente encerrada, la extracción forzada de polvo es altamente eficiente. Se debe utilizar la funcionalidad de extracción forzada de polvo para todos los trabajos, incluso para los pequeños trabajos de recorte.

- Empuje la manguera para extracción de polvo (B) sobre la tobera (13).
- Conecte la aspiradora aprobada para recuperar el serrín y las astillas a la manguera para extracción de polvo (B).

7 UTILIZACIÓN

7.1 Encendido y apagado (Fig. 6)



Nota: Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off), verifique que la hoja de sierra esté instalada correctamente, funcione bien y que el tornillo de sujeción esté bien apretado.

- Conecte el enchufe en la toma de corriente.
- Para poner en marcha la herramienta, presione el botón de desbloqueo (5) y presione el gatillo interruptor (6).
- Suelte el gatillo (6) para apagar la herramienta.

7.2 Ajuste de la profundidad (Fig. 7)

- Afloje la brida de ajuste de la profundidad de corte (9) levantando la palanca de bloqueo.
- Mantenga la placa de base (14) horizontal sobre la pieza de trabajo, presione el botón de desbloqueo y levante gradualmente la sierra de incisión hasta que la hoja alcance la profundidad correcta.
- Apriete la palanca de bloqueo de profundidad.

7.3 Ajuste angular (Fig. 8)

- Afloje el botón con dispositivo de bloqueo para ajuste de ángulo (11).
- Ajuste la placa de base (14) al ángulo deseado entre 0° y 45°.
- Apriete el botón con dispositivo de bloqueo para ajuste de ángulo (11).



Nota: Para obtener el mejor corte, asegúrese siempre que la hoja de sierra no sobresalga más de 3 mm por debajo de la pieza de trabajo.

7.4 Corte general

- Trace una línea de corte sobre la pieza de trabajo.
- Coloque la parte anterior de la zapata de manera que quede enteramente apoyada sobre la superficie de la pieza de trabajo, pero sin que la hoja esté en contacto con esta última.
- Encienda la herramienta y espere hasta que ésta alcance la máxima velocidad.
- Alinee la hoja de sierra con respecto a la línea de corte trazada sobre la pieza de trabajo, empujando delicadamente la sierra hacia delante. Nunca fuerce la sierra. Aplique en cambio una presión ligera y continua al hacer el corte. Apague la herramienta sólo después de se le haya alejado completamente de la pieza de trabajo. Si se ha interrumpido el corte sin haberlo terminado y se ha retirado la máquina, reanúdarlo dejando que la hoja alcance la máxima velocidad antes de volver a penetrar lentamente en el material.
- Cuando se hace un corte transversal, las fibras de la madera tienen tendencia a levantarse y desgarrarse. Si se mueve lentamente la sierra, se reduce al mínimo este efecto.



Nota: Hay dos muescas en el borde anterior de la zapata para facilitar la alineación. Al hacer un corte en bisel a 45°, basta alinear la muesca izquierda marcada 45° con la línea de corte en la pieza de trabajo. Para un corte recto a 90°, alinee la muesca derecha marcada con 00 con respecto a la línea de corte en la pieza de trabajo. Para lograr un corte preciso, haga siempre antes un ensayo.

7.5 Corte de bolsillo

- Desconecte el enchufe de la toma antes de efectuar ajustes. Ajuste la protección en función de la anchura de la línea trazada para el corte, levante la protección inferior con la palanca de elevación.
- Con la hoja apenas sobre el material que se desea cortar, ponga en marcha la sierra y deje que la hoja alcance la máxima velocidad. Baje gradualmente la hoja hasta el material utilizando el extremo anterior de la zapata como punto de pivote. Cuando la hoja comience a cortar, suelte la protección inferior. Una vez que la zapata repose horizontalmente sobre la superficie de corte, corte hacia delante hasta el final. Deje que la hoja se detenga completamente antes de retirarla del corte. Nunca tire la sierra hacia atrás dado que ésta saltará del corte y rebotará. Gire la sierra y corte de manera normal, serrando hacia delante. Utilice una sierra de vaivén o un serrucho para terminar el corte en las esquinas, si fuera necesario.

7.6 Corte de planchas grandes

- Las planchas grandes o tableros requieren un soporte para evitar que se plieguen o hundan. Si se intenta cortar sin nivelar o soportar correctamente la pieza de trabajo, la hoja tenderá a "pagarse" causando rebotes.
- Soporte el panel o tablero cerca de la línea de corte. Asegúrese de ajustar la hoja de manera que se pueda cortar a través de la pieza sin cortar la mesa o el banco. Sugerencia: utilice maderos para soportar el tablero o panel. Si la pieza es demasiado grande para el banco, utilice el piso de manera que los maderos la soporten.

8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a una instalación incorrecta de los componentes y cables que represente un grave peligro.



Asegúrese que la herramienta esté apagada y desconectada antes de llevar a cabo operaciones de inspección, mantenimiento o limpieza.

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor. Límpielas regularmente con aire comprimido. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos por las aberturas.
- Limpie regularmente el cárter de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada utilización. Si no logra eliminar la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como tetracloruro de carbono, solventes de limpieza colorados, amoníaco y detergentes domésticos que contengan amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las piezas plásticas.

- Limpie regularmente la hoja de sierra y los intervalos entre la protección y la hoja con un cepillo o aire comprimido, de preferencia después de cada utilización.
- Cuando el cordón de alimentación esté dañado, hágalo reemplazar por un técnico cualificado.

9 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	600 W
Velocidad de rotación	3500 min-1
Diámetro de la hoja	115 mm
Longitud del cable	3 m
Capacidad máxima de corte 90°	42,8 mm
Capacidad máxima de corte 45°	28 mm
Profundidad de corte: madera	42,8 mm
Tamaño del orificio	10 mm
Ángulo ajustable	Sí
Número de dientes	24T
Dimensiones de la hoja	115 x 10 mm
Material básico	Acero

10 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	93 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	104 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aw (Nivel de vibración):	4.0 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre todos los defectos de material o producción excepto las piezas defectuosas a causa del desgaste normal y el desgarro, tales como rodamientos, escobillas, cables y tapones, o bien accesorios como cuchillas, bolsas de recolección, filtros de aire, etc., así como daños o defectos que sean la consecuencia de uso inadecuado, accidentes o modificaciones. No cubre tampoco el coste de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.

- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

12 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

13 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Minisierra circular 600W - 115mm
Marca: POWERplus
Número del producto: POWX1420

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-5 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
09/05/16